

## INHALT

Geleitwort .....	III
H. Baader, Köln <i>Die Diener und der Parvenu. Bemerkungen über die soziolinguistische Irrelevanz der Komödien Marivaux'</i> .....	1
E. Calani, Aachen <i>Notorelle su Cesare Pavese – quasi uno psicogramma</i> .....	18
H. H. Christmann, Tübingen <i>Antoine de Rivarol und Johann Christoph Schwab Zwei Stellungnahmen zur Universalität der französischen Sprache</i> .....	24
J. Descrains, Reims <i>De Ioanne Petrus Camus, Poeta Neo-Latina</i> .....	38
H. Felten, Aachen <i>Drei "Adulterio"-Geschichten bei Bandello</i> .....	57
A. Greive, Köln <i>Das Paradox des Dialogs in der 'Cantatrice Chauve' Ein Beitrag zur Semiotik der dramatischen Sprache</i> .....	68
G. Hilty, Zürich <i>Dialektale Züge in Chretiens "Erec"?</i> .....	80
H. W. Klein, Aachen <i>Saragossa und die Berge im Rolandslied</i> .....	91
E. Koppen, Mainz <i>Schwierigkeiten beim Übersetzen Manzonis (dargestellt am Beispiel zweier Stellen in den "Promessi sposi")</i> .....	101
H. Kröll, Mainz <i>Zola und Proudhon</i> .....	113
W.-D. Lange, Bonn <i>Ophelias Erfahrung des Schweigens – Versuch über den Surrealismus in Portugal</i> .....	129
H.-J. Lope, Marburg <i>Die Niederlande und Flandern im Spiegel des Viaje fuera de España von Antonio Sponz</i> .....	140
C. Pichois, Nashville (USA) <i>A la recherche d'un Baudelaire perdu</i> .....	155

J. Pohl, Brüssel	
<i>Phonologie et Frontière</i>	
<i>Observations sur quelques faits phonologiques de part et d'autre de la frontière franco-belge</i> .....	164
B. Rathmann, Aachen	
<i>L'Argument du Pari chez Cyrano et Pascal</i> .....	178
J. J. Sabrsula, Prag	
<i>Eléments périphériques du champ linguistique</i> .....	182
F. Schalk, Köln	
<i>Weitere Bemerkungen zu Dixains von Maurice Sceve</i> .....	191
A. Schütz, Aachen	
<i>Zur Leistung französischer Definitionswörterbücher</i>	
<i>– Berücksichtigung des Gebrauchs der Präposition sur –</i> .....	202
W. Steinsieck, Aachen	
<i>Rousseau und die Entdeckung der Neuen Welt</i> .....	219
H. Sckommodau, München	
<i>Attraktionen zwischen 'corps' und 'coeur'</i> .....	229
J. Thomas, Paderborn	
<i>Zwischen neoklassizistischem und romantischem Drama</i>	
<i>– Zur Tragödienkonzeption bei Martínez de la Rosa</i> .....	248